

蘇聯民族政策文件彙編

(蘇聯的形成)

蘇聯科學院歷史研究所編

# 蘇聯民族政策文件彙編

(蘇聯的形成)

1917 — 1924



中央民族事務委員會參事室譯

一九五四年十二月・北京

本書原名「蘇聯的形成」(ОБРАЗОВАНИЕ СССР)。因為蘇聯是多民族特  
徵，是以列寧「斯大林民族政策為基礎建立起來的」，彙編中收集的又都是有關民  
族政策，有關蘇聯多民族國家建立原則的文件，為使大家一目了然，我們冠以  
「蘇聯民族政策文件彙編」之名。

本書編是蘇聯科學院歷史研究所為適應教學的要求編纂起來的，出版後頗為  
蘇聯歷史研究工作、教育界及知識分子所重視。顯然的，這本書的譯出，使我  
們學習蘇聯先進經驗，對當前民族建設工作是會有助益的。

本書編文件的來源，內容系統的說明，均見「序言」、編者的「前言」及書末  
附錄二篇。舒巴葉夫對本書的介紹中，這裏不再贅述。烏·舒拉賓大體在介紹  
中指出本書編的缺點，希望大家一併注意。

最後，我們參加編輯工作告辭不諱，組織、深入不夠，缺點在所難免，希  
隨時指出！

# 目錄

## 序言

## 編者的話

### 第一章

偉大的十月社會主義革命和俄羅斯各民族的解放 俄羅斯蘇維

埃聯邦社會主義共和國的成立

第一節 蘇維埃政府關於民族問題的第一批法令

一 俄羅斯各族人民權利宣言

(一九一七年十一月二「十五」日)

二 約·維·斯大林關於歸還烏克蘭民族遺物的命令

(一九一七年十一月十三「二十六」日)

三 人民委員會『告俄羅斯和東方全體伊斯蘭教勞動人民書』

(一九一七年十一月二十日「十二月三日」)

四 對烏克蘭人民的宣言並附致烏克蘭拉達的最後通牒

(一九一七年十二月三「十六」日)

|   |                               |   |
|---|-------------------------------|---|
| 五 | 約·維·斯大林在俄中央執行委員會關於高加索的演說…………… | 四 |
|---|-------------------------------|---|

(一九一七年十二月十四(二十七)日)

|   |                          |   |
|---|--------------------------|---|
| 六 | 人民委員會關於承認芬蘭共和國獨立的決議…………… | 四 |
|---|--------------------------|---|

(一九一七年十二月十八(三十一)日)

|   |                                   |   |
|---|-----------------------------------|---|
| 七 | 約·維·斯大林在俄中央執行委員會會議上關於芬蘭獨立的報告…………… | 四 |
|---|-----------------------------------|---|

(一九一七年十二月二十二日(一九一八年一月四日))

|   |                          |   |
|---|--------------------------|---|
| 八 | 人民委員會關於『土屬阿爾明尼亞』的指令…………… | 四 |
|---|--------------------------|---|

(一九一七年十二月三十一日(一九一八年一月十三日))

|   |                           |   |
|---|---------------------------|---|
| 九 | 約·維·斯大林的論文：『土屬阿爾明尼亞』…………… | 四 |
|---|---------------------------|---|

(一九一七年十二月三十一日(一九一八年一月十三日))

## 第二節

俄羅斯聯邦的建立和俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和

|             |   |
|-------------|---|
| 國第一個憲法…………… | 五 |
|-------------|---|

|    |                                   |   |
|----|-----------------------------------|---|
| 一〇 | 全俄第三次蘇維埃代表大會批准的『被剝削勞動人民權利宣言』…………… | 五 |
|----|-----------------------------------|---|

(一九一八年一月十二(二十五)日)

|    |                                     |   |
|----|-------------------------------------|---|
| 一一 | 約·維·斯大林在全俄第三次蘇維埃代表大會上關於民族問題的報告…………… | 五 |
|----|-------------------------------------|---|

(一九一八年一月十五(二十八)日)

|    |                                                 |    |
|----|-------------------------------------------------|----|
| 一二 | 約·維·斯大林在全俄第三次蘇維埃代表大會上關於民族問題報告的結束語……             | 五六 |
|    | (一九一八年一月十五〔二十八〕日)                               |    |
| 一三 | 全俄第三次蘇維埃代表大會根據約·維·斯大林的報告通過的『關於人民委員會民族問題政策』的決議…… | 六〇 |
|    | (一九一八年一月十五〔二十八〕日)                               |    |
| 一四 | 全俄第三次蘇維埃代表大會『關於俄羅斯共和國聯邦制度』的決議……                 | 六一 |
|    | (一九一八年一月十五〔二十八〕日)                               |    |
| 一五 | 弗·依·列寧在全俄第三次蘇維埃代表大會閉幕時的結束語……                    | 六二 |
|    | (一九一八年一月十八〔三十一〕日)                               |    |
| 一六 | 俄國伊斯蘭教事務委員會告伊斯蘭教革命人民書……                         | 六六 |
|    | (一九一八年二月十三〔二十六〕日)                               |    |
| 一七 | 約·維·斯大林關於建立韃靼—巴什基里亞蘇維埃共和國的演說……                  | 六八 |
|    | (一九一八年三月二十三日)                                   |    |
| 一八 | 民族事務人民委員會部關於韃靼—巴什基里亞蘇維埃共和國的條例……                 | 六九 |
|    | (一九一八年三月二十三日)                                   |    |
| 一九 | 雅·米·斯維爾德洛夫在第四屆全俄中央執行委員會關於制定蘇維埃共                 |    |

|                |    |
|----------------|----|
| 和國憲法會議上的報告（摘錄） | 七〇 |
|----------------|----|

（一九一八年四月一日）

|                  |    |
|------------------|----|
| 二〇 俄羅斯聯邦共和國的组织機構 | 七六 |
|------------------|----|

（一九一八年四月三日與四日）

|                        |    |
|------------------------|----|
| 二一 約·維·斯大林的論文：『當前任務之一』 | 八二 |
|------------------------|----|

（一九一八年四月九日）

|                        |    |
|------------------------|----|
| 二二 俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國憲法總則 | 八六 |
|------------------------|----|

（一九一八年四月十九日）

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 二三 弗·依·列寧和約·維·斯大林給土耳克斯坦邊區蘇維埃第五次代表大會的賀電 | 八七 |
|----------------------------------------|----|

（一九一八年四月二十二日）

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 二四 土耳克斯坦邊區蘇維埃第五次邊區代表大會所批准的關於土耳克斯坦蘇維埃社會主義共和國的條例 | 八八 |
|------------------------------------------------|----|

（一九一八年四月三十日）

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 二五 約·維·斯大林在韃靼—巴什基里亞蘇維埃共和國成立大會籌備會議開幕會上的演說 | 八九 |
|------------------------------------------|----|

(一九一八年五月十日)

二六

約·維·斯大林在韃靼—巴什基里亞蘇維埃共和國成立大會籌備會議開幕會上的演說……………

九三

(一九一八年五月十六日)

二七

全俄第五次蘇維埃代表大會一九一八年七月十日會議上通過的『俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國憲法(根本法)』……………

九四

(一九一八年七月十日)

## 第二章 各蘇維埃民族共和國的成立

二九

一九一七——一九一八年

第一節 烏克蘭蘇維埃社會主義共和國的成立 粉碎德國侵略者後

蘇維埃政權在烏克蘭的恢復……………

二九

二八

烏克蘭邊區布爾什維克第一次代表大會關於烏克蘭中央拉達的決議……………

二九

(一九一七年十二月三——五〔十六——十八〕日)

二九

烏克蘭邊區布爾什維克第一次代表大會關於對烏克蘭反動拉達人民委員會提出最後通牒所採取的態度的決議……………

三二



(一九一七年十二月三—五〔十六—十八〕日)

|    |                                            |     |
|----|--------------------------------------------|-----|
| 三〇 | 烏克蘭蘇維埃中央執行委員會關於全烏克蘭第一次蘇維埃代表大會工作和決定的通告..... | 一二五 |
|----|--------------------------------------------|-----|

(一九一七年十二月十二〔二十五〕日)

|    |                                        |     |
|----|----------------------------------------|-----|
| 三一 | 烏克蘭蘇維埃中央執行委員會宣言：『告烏克蘭全體工人、農民和士兵書』..... | 一二六 |
|----|----------------------------------------|-----|

(一九一七年十二月十二〔二十五〕日)

|    |                                     |     |
|----|-------------------------------------|-----|
| 三二 | 全烏克蘭第一次蘇維埃代表大會關於在烏克蘭建立蘇維埃政權的決議..... | 一二〇 |
|----|-------------------------------------|-----|

(一九一七年十二月十二〔二十五〕日)

|    |                               |     |
|----|-------------------------------|-----|
| 三三 | 全烏克蘭第一次蘇維埃代表大會關於烏克蘭自治的決議..... | 一二一 |
|----|-------------------------------|-----|

(一九一七年十二月十二〔二十五〕日)

|    |                                              |     |
|----|----------------------------------------------|-----|
| 三四 | 烏克蘭蘇維埃中央執行委員會關於烏克蘭與俄羅斯各民族利益的一致給人民委員會的電文..... | 一二三 |
|----|----------------------------------------------|-----|

(一九一七年十二月十三〔二十六〕日)

|    |                        |     |
|----|------------------------|-----|
| 三五 | 人民委員會給烏克蘭蘇維埃政府的賀電..... | 一二四 |
|----|------------------------|-----|

(一九一七年十二月十六〔二十九〕日)

|    |                                   |     |
|----|-----------------------------------|-----|
| 三六 | 弗·依·列寧關於肅清反革命拉達和杜托夫分子的電文(摘錄)..... | 一二五 |
|----|-----------------------------------|-----|

(一九一八年一月二十三日〔二月五日〕)

|    |                                         |     |
|----|-----------------------------------------|-----|
| 三七 | 烏克蘭蘇維埃中央執行委員會在全俄第四次蘇維埃非常代表大會上發表的宣言..... | 一三六 |
|----|-----------------------------------------|-----|

(一九一八年三月十六日)

|    |                                        |     |
|----|----------------------------------------|-----|
| 三八 | 烏克蘭共產黨(布)第一次代表大會關於烏克蘭與俄羅斯間相互關係的決議..... | 一三九 |
|----|----------------------------------------|-----|

(一九一八年七月五—十二日)

|    |                      |     |
|----|----------------------|-----|
| 三九 | 烏克蘭臨時工農政府宣言(摘錄)..... | 一四一 |
|----|----------------------|-----|

(一九一八年十一月二十九日)

|    |                                   |     |
|----|-----------------------------------|-----|
| 四〇 | 烏克蘭臨時工農政府關於烏克蘭蘇維埃政權任務的宣言(摘錄)..... | 一四三 |
|----|-----------------------------------|-----|

(一九一九年一月二十八日)

|    |                                          |     |
|----|------------------------------------------|-----|
| 四一 | 雅·米·斯維爾德洛夫在全烏克蘭工農紅軍代表蘇維埃第三次代表大會上的演說..... | 一四七 |
|----|------------------------------------------|-----|

(一九一九年三月六日)

|     |                                    |     |
|-----|------------------------------------|-----|
| 第一節 | 阿捷爾拜疆蘇維埃政權的建立.....                 | 一四九 |
| 四二  | 人民委員會給高加索事務臨時特派委員斯·格·邵烏勉的證明文件..... | 一四九 |

|    |                                           |     |
|----|-------------------------------------------|-----|
| 四三 | 斯·格·邵烏勉對高加索工農兵的講話（摘錄）                     | 一五〇 |
|    | （一九一八年二月十七〔二十〕日）                          |     |
| 四四 | 俄國社會民主黨（布）高加索邊區委員會號召與民族主義反革命勢力進行鬥爭的宣言（摘錄） | 一五二 |
|    | （一九一八年二月十七〔二十三〕日）                         |     |
| 四五 | 巴庫工人、士兵和水兵代表蘇維埃關於斯·格·邵烏勉高加索政治情況報告的決議      | 一五四 |
|    | （一九一八年三月二日）                               |     |
| 四六 | 約·維·斯大林給斯·格·邵烏勉和波·阿·查帕里則的關於巴庫蘇維埃任務的信      | 一五六 |
|    | （一九一八年三月十九日）                              |     |
| 四七 | 斯·格·邵烏勉給蘇俄人民委員會報告巴庫情況的信（摘錄）               | 一五七 |
|    | （一九一八年四月十三日）                              |     |
| 四八 | 關於成立巴庫人民委員會的通報                            | 一五九 |
|    | （一九一八年四月二十八日）                             |     |

|     |                              |     |
|-----|------------------------------|-----|
| 四九  | 巴庫縣農民代表蘇維埃第一次代表大會通過的決議（摘錄）   | 一六〇 |
|     | （一九一八年五月二十七日）                |     |
| 五〇  | 巴庫人民委員會告南高加索全體工農書（摘錄）        | 一六三 |
|     | （一九一八年六月一日）                  |     |
| 五一  | 約·維·斯大林給弗·依·列寧關於巴庫情況的電文      | 一六六 |
|     | （一九一八年七月二十一日）                |     |
| 五二  | 弗·依·列寧給斯·格·邵烏勉關於批准斯大林指示的電文   | 一六七 |
|     | （一九一八年七月二十二日）                |     |
| 五三  | 斯·格·邵烏勉就武裝干涉者佔領巴庫事告巴庫工人書（摘錄） | 一六八 |
|     | （一九一八年八月十二日）                 |     |
| 第三節 | 愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛蘇維埃社會主義共和國的成立   | 一六九 |
| 五四  | 愛沙尼亞蘇維埃政府告愛沙尼亞工農書（摘錄）        | 一六九 |
|     | （一九一八年十一月二十九日）               |     |
| 五五  | 人民委員會關於承認愛沙尼亞蘇維埃社會主義共和國獨立的指令 | 一七三 |
|     | （一九一八年十二月七日）                 |     |

|    |                                                               |     |
|----|---------------------------------------------------------------|-----|
| 五六 | 愛沙尼亞蘇維埃政府告資本主義國家工人和士兵書<br>(一九一八年十二月八日)                        | 一七四 |
| 五七 | 立陶宛臨時革命工農政府關於建立立陶宛蘇維埃政權的宣言(摘錄)<br>(一九一八年十二月十六日)               | 一七五 |
| 五八 | 維爾納蘇維埃給俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國人民委員會與紅軍的<br>致敬電<br>(一九一八年十二月十六日)       | 一八〇 |
| 五九 | 拉脫維亞蘇維埃政府關於建立拉脫維亞蘇維埃政權的宣言<br>(一九一八年十二月十七日)                    | 一八一 |
| 六〇 | 人民委員會關於承認拉脫維亞蘇維埃社會主義共和國獨立的指令<br>(一九一八年十二月二十二日)                | 一八六 |
| 六一 | 人民委員會關於承認立陶宛蘇維埃社會主義共和國獨立的指令<br>(一九一八年十二月二十二日)                 | 一八七 |
| 六二 | 全俄中央執行委員會關於承認愛沙尼亞、立陶宛、拉脫維亞蘇維埃社會<br>主義共和國的決議<br>(一九一八年十二月二十五日) | 一八八 |

|     |                                                     |     |
|-----|-----------------------------------------------------|-----|
| 六三  | 里加、里巴瓦、瓦洛克工人士兵代表蘇維埃告俄國和國際無產階級書……………                 | 一九八 |
|     | (一九一八年十二月二十九日)                                      |     |
| 六四  | 拉脫維亞蘇維埃政府給全俄中央執行委員會的電報……………                         | 一九三 |
|     | (一九一九年一月五日)                                         |     |
| 六五  | 拉脫維亞蘇維埃政府給雅·米·斯維爾德洛夫的電報……………                        | 一九三 |
|     | (一九一九年一月八日)                                         |     |
| 六六  | 雅·米·斯維爾德洛夫給拉脫維亞蘇維埃政府的電報……………                        | 一九三 |
|     | (一九一九年一月九日)                                         |     |
| 六七  | 雅·米·斯維爾德洛夫在統一的拉脫維亞工人、僱農、士兵第一次蘇維埃代表大會上的演說……………       | 一九四 |
|     | (一九一九年一月十三日)                                        |     |
| 第四節 | 別洛露西亞蘇維埃社會主義共和國的成立……………                             | 一九五 |
| 六八  | 西部省第二次蘇維埃代表大會揭露別洛露西亞拉達政府的宣言……………                    | 一九五 |
|     | (一九一八年四月十三日)                                        |     |
| 六九  | 俄國共產黨(布)明斯克區(地下組織)第一次代表會議致別洛露西亞、立陶宛全體工農的文告(摘錄)…………… | 一九七 |

(一九一八年七月十五日)

七〇 別洛露西亞流亡者全俄代表大會關於別洛露西亞和俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國利益不可分離的決議……………一九九

(一九一八年七月十七—二十一日)

七一 俄國共產黨(布)別洛露西亞區代表會議關於建立別洛露西亞紅軍部隊的決議……………二〇一

(一九一八年十二月二十九日)

七二 俄國共產黨(布)別洛露西亞區中央政治局告別洛露西亞人民書……………二〇三

(一九一八年十二月二十九日)

七三 俄國共產黨(布)西北區第六次代表會議關於將此次代表會議改為別洛露西亞共產黨(布)第一次代表大會的決議……………二〇七

(一九一八年十二月三十日)

七四 別洛露西亞共產黨(布)第一次代表大會關於宣佈別洛露西亞蘇維埃社會主義共和國成立的決議……………二〇九

(一九一八年十二月三十日)

七五 別洛露西亞共產黨(布)第一次代表大會關於別洛露西亞蘇維埃社會主

義共和國疆界問題的決議……………二〇八

(一九一八年十二月三十日)

七六 別洛露西亞蘇維埃社會主義共和國成立後別洛露西亞臨時革命工農政府的宣言……………二一〇

(一九一九年一月一日)

七七 全俄中央執行委員會主席團關於承認別洛露西亞蘇維埃社會主義共和國的獨立的決議……………二一四

(一九一九年二月四日)

七八 雅·米·斯維爾德洛夫在全別洛露西亞第一次蘇維埃代表大會上的演說……………二一六

(一九一九年二月四日)

七九 全別洛露西亞第一次蘇維埃代表大會關於建立別洛露西亞蘇維埃社會主義共和國與俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國間聯邦關係的宣言(摘錄)……………二一七

(一九一九年二月十六日)

八〇 全別洛露西亞第一次蘇維埃代表大會關於立陶宛蘇維埃社會主義共和國與別洛露西亞蘇維埃社會主義共和國聯合的宣言……………二一九

(一九一九年二月十六日)



# 八一 立陶宛第一次蘇維埃代表大會關於立陶宛蘇維埃社會主義共和國與別露·

洛西亞蘇維埃社會主義共和國聯合的決議……………三〇

(一九一九年二月十七—二十一日)

## 第三章

在內戰和外國武裝干涉年代裏蘇維埃各民族的軍事、政治聯盟

一九一九年至一九二一年各民族共和國的建設……………三三

### 第一節

俄國共產黨(布)關於民族問題的綱領 黨和蘇維埃政府關

於俄國各民族軍事、政治聯盟的基本法令……………三三

### 八二

俄國共產黨(布)第八次代表大會通過的黨綱(摘錄)……………三三

(一九一九年三月二十二日)

### 八三

俄國共產黨(布)第八次代表大會關於組織問題的決議(摘錄)……………三五

(一九一九年三月二十二日)

### 八四

俄國共產黨(布)中央委員會關於軍事統一的指令草案……………三六

(一九一九年五月)

### 八五

烏克蘭蘇維埃社會主義共和國中央執行委員會關於統一各蘇維埃共和國

軍事力量的決議……………三七